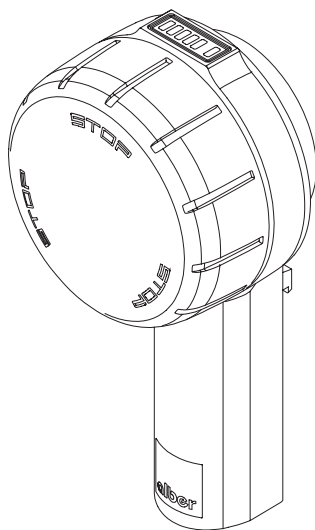


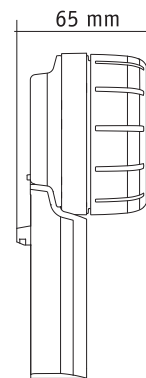
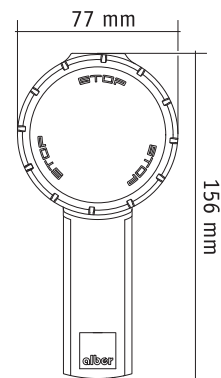
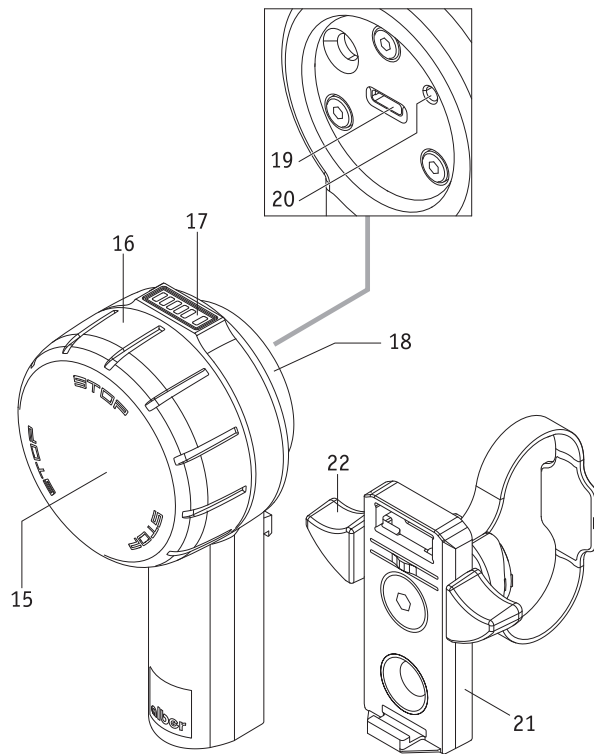
E-MOTION®

duo drive



Brugsvejledning e-motion DuoDrive	DK
Manual de instrucciones e-motion DuoDrive	ES
Käyttöohjeet e-motion DuoDrive	FI
Istruzioni per l'uso e-motion DuoDrive	IT
Instruções de uso e-motion DuoDrive	PT
Instruktionsbok e-motion DuoDrive	SE
Návod k použití e-motion DuoDrive	CZ





Obsah

1.	Úvod	2	13.	Zobrazení a chybová hlášení na ovládací jednotce	14
2.	Montáž a demontáž ovládací jednotky	3	13.1	Stav nabití akumulátorů kol e-motion	14
3.	Nastavení ovládací jednotky	4	13.2	Stav nabíjení akumulátoru ovládací jednotky	14
4.	Zapnutí systému	5	13.3	Chybová a varovná hlášení na ovládací jednotce	14
5.	Jízda s ovládací jednotkou (tempomat)	6	14.	Automatické samočinné vypnutí	15
6.	Nouzové zastavení v nebezpečných situacích	8	15.	Párování	15
7.	Změna úrovně přípomoci	9	15.1	Všeobecné informace	15
8.	Použití volitelného dálkového ovládání ECS nebo aplikace Mobility	10	15.2	Spárování kol e-motion s ovládací jednotkou	16
9.	Vypnutí ovládací jednotky	10	16.	Technické údaje ovládací jednotky	17
10.	Porucha (provozní jednotka bez funkce)	11	17.	Minimální požadavky na nabíječku (není součástí dodávky)	17
11.	Nabíjení akumulátorů ovládací jednotky	12	18.	Bezpečnostní pokyny a upozornění na nebezpečí při jízdě s e-motion	18
11.1	Poznámka k nabíječkám	12	19.	Další bezpečnostní pokyny pro jízdu v režimu tempomatu (jízda pomocí ovládacího zařízení nebo aplikace Mobility Plus)	18
11.2	Proces nabíjení	12			
12.	Další zobrazení provozních stavů na kole e-motion při jízdě v režimu tempomatu	13			



44.0001.4.99.04
Stav: 07.07.2025

Nejnovější verzi tohoto návodu k použití si můžete stáhnout z našich webových stránek www.alber.de. Pokud potřebujete verzi s větším písmem, stáhněte si návod k použití jako soubor PDF z našich webových stránek. Tento soubor můžete zobrazit větší na obrazovce.

1. Úvod

Tyto pokyny Vás informují o ovládací jednotce e-motion M25 DuoDrive pro jízdu s pohonem e-motion v tzv. režimu tempomatu, dále jen „e-motion“. Důležité tipy, poznámky a varování jsou v této příručce označeny takto:



Odkaz, tipy a speciální informace.



Varování před možnými nebezpečí pro vaši bezpečnost a zdraví a upozornění na možná rizika zranění. Varování před možnými technickými problémy nebo škodami.

- Je nutné dodržovat pokyny a varování, aby nedošlo ke zranění osob a poškození výrobku!
- Údaje v tomto návodu k použití, jako například „vpředu“, „vzadu“, „vlevo“, „vpravo“ atd., se vztahují k poloze z pohledu řidiče.
- Symboly použité na štítcích a částečně v tomto návodu k použití jsou vysvětleny v návodu k použití e-motion M25.



Společnost Alber GmbH vylučuje odpovědnost za škody způsobené

- nesprávným použitím e-motion a jeho příslušenství,
- manipulací s e-motion a jeho příslušenstvím neinformovanou osobou,
- použitím pohonu e-motion a jeho příslušenství v rozporu s návodem k použití, zejména s bezpečnostními pokyny a upozorněními na nebezpečí uvedenými v tomto návodu k použití,
- překračováním technických limitů definovaných v tomto návodu k použití uživatelem nebo třetími stranami.

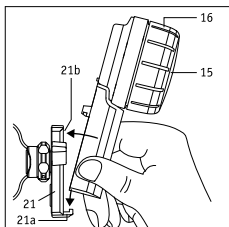


Před použitím pohonu e-motion se seznamte s pokyny ohledně bezpečnosti a nebezpečí v jednotlivých kapitolách tohoto návodu k použití a návodu k použití pohonu e-motion M25.

2. Montáž a demontáž ovládací jednotky

Přidržovací deska [21] pro držení ovládací jednotky byla připojena k vašemu invalidnímu vozíku vaším specializovaným prodejcem zdravotnických potřeb. Ovládací jednotku můžete kdykoli vložit nebo vyjmout z přidržovací desky.

Instalace ovládací jednotky

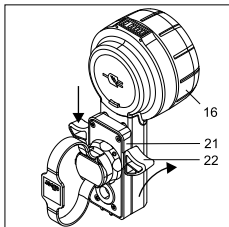


- Zapněte parkovací brzdy invalidního vozíku.
- Vypněte obě kola e-motion (viz návod k použití e-motion M25).
- Pokud je ovládací jednotka zapnutá, vypněte ji také (viz kapitola 9)
- Poté vložte ovládací jednotku do zásuvky [21a] na přidržovací desce [21] v mírně nakloněné poloze. Ovládací jednotku držte za rukojeť ve spodní části, nikdy ne za volič rychlosti [16] (viz grafika).
- Nakloňte ovládací jednotku proti přidržovací desce [21], dokud slyšitelně nezapadne do uložení [21b].
- Zkontrolujte, zda je ovládací jednotka pevně držena v přidržovací desce [21].



Při vkládání ovládací jednotky do přidržovací desky [21] ji nadržte za volič rychlosti [16], ale pouze za rukojeť (viz sousední grafika). Tím se zabrání neúmyslnému zapnutí ovládací jednotky.

Odebrání ovládací jednotky



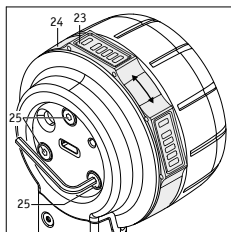
- Zatáhněte parkovací brzdy invalidního vozíku.
- Pokud jste tak ještě neučinili, vypněte obě kola e-motion (viz návod k použití e-motion M25).
- Vypněte ovládací jednotku (viz kapitola 9)
- Zatlačte zámek [22] na přidržovací desce [21] na jedné nebo obou stranách. Řídicí jednotku držte pouze za rukojeť a v žádném případě za volič rychlosti [16].
- Vyjměte ovládací jednotku z přidržovací desky [21]. Podržte ovládací jednotku za rukojeť, nikdy za volič rychlosti [16].
- Odložte ovládací jednotku na bezpečné místo.



Nedržte ovládací jednotku za volič rychlosti [16] při stisknutí aretace [22] a při jejím vyjímání z přídržovací desky [21], ale pouze za rukojeť (viz graf). Tím se zabrání neúmyslnému zapnutí a pádu ovládací jednotky.

Informace pro leváky

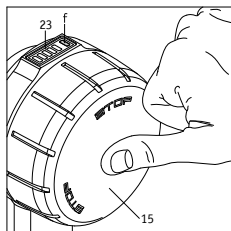
- Není-li při objednávání e-motion uvedeno jinak, je přídržovací deska [21] standardně namontovaná na pravé straně invalidního vozíku.
- Pomocí aplikace Mobility lze ovládací jednotku kdykoli přepnout na levostranné použití. Další informace najdete v návodu k použití aplikace e-motion Mobility.



3. Nastavení ovládací jednotky

Pokud je to žádoucí nebo vyžadované, lze polohu displeje [23] upravit.

- Úplně vypněte obě kola e-motion (viz návod k použití e-motion M25).
- Otevřete kryt [18] ovládací jednotky.
- Povolte tři šrouby [25] na zadní straně ovládací jednotky **maximálně o půl otáčky**. K tomu použijte šestihranný nástrčný klíč, velikost klíče 2,5.
- Otáčejte kroužkem [24], dokud se indikátor [23] nedostane do požadované polohy. Poté citlivě utáhněte tři šrouby [25], až přestane být možné kroužkem [24] otáčet.
- Zavřete kryt [18] ovládací jednotky.



4. Zapnutí systému

Při použití ovládací jednotky je e-motion nastaven na tzv. režim tempomatu. Chcete-li zahájit jízdu, musí být zapnuta obě kola e-motion a ovládací jednotka. Chcete-li to provést, proveďte postupně následující kroky:

- Vypněte všechna zařízení Bluetooth® ve vaší blízkosti, aby nedošlo k narušení spojení mezi hnací jednotkou a ovládací jednotkou.
- Zapněte obě kola e-motion (viz návod k použití e-motion M25). Pokud jsou v pohotovostním režimu (prostřední bílá LED blikne krátce každých 10 sekund), je možné připojení k ovládacímu zařízení
- Zapněte ovládací jednotku (musí být v uložení [21]) stisknutím tlačítka [15] po dobu přibližně 1 sekundy.
- LED [f] nyní signalizuje kapacitu akumulátoru ovládací jednotky v různých barvách (viz kapitola 13.2). Pokud LED [f] bliká modře, probíhá pokus o připojení k hnací jednotce přes Bluetooth®.
- Pokud během 30 sekund nedojde k navázání spojení Bluetooth®, LED [f] bliká červeně po dobu 10 sekund. Řídicí jednotka se poté vypne.
- Pokud je navázáno spojení Bluetooth® mezi pohonem a ovládací jednotkou, LED [f] ovládací jednotky se trvale rozsvítí zeleně. Význam barvy viz kapitola 13.2). Zobrazí se také kapacita akumulátoru hnací jednotky.

Pokud výše uvedené kroky nevedou k připojení Bluetooth®, může to mít následujícími příčiny:

Akumulátory obou kol e-motion jsou vybité

Pokud je ovládací zařízení stále připojeno ke kolům, buď se zobrazí výstražná LED oranžová (akumulátory jsou slabé, ale ne zcela vybité), nebo chybová LED červená (akumulátor je zcela vybitý) v závislosti na stavu nabití a ovládací zařízení se po 10 sekundách vypne. Pokud není navázáno žádné spojení, chybová LED dioda se také zobrazí červeně a ovládací zařízení se po 10 sekundách automaticky vypne.

Akumulátor ovládací jednotky je vybitá

Pokud akumulátor již nemá dostatečnou kapacitu, LED [f] bliká krátce po zapnutí ovládací jednotky na displeji [23]. Poté se systém zcela vypne. Nabijte akumulátor, jak je popsáno v kapitole 11.

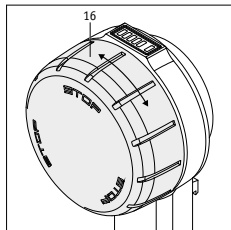
Chyby v systému

Viz vysvětlení v kapitole 13.3

Rušení zařízení Bluetooth®

Zkontrolujte, zda jsou všechna zařízení Bluetooth® ve vašem okolí vypnutá.

Pokud k tomu dojde a i přes opakované pokusy nedojde k navázání spojení mezi hnací a ovládací jednotkou, obraťte se na svého specializovaného prodejce.



5. Jízda s ovládací jednotkou (tempomat)

Pokud jsou obě kola e-motion a ovládací jednotka připojeny přes Bluetooth®, může jízda začít. Upozornění:

- V režimu tempomatu (jak ho vidí řidič) může e-motion jet **pouze dopředu**, ale ne dozadu. Kola e-motion vždy umístěte na správnou stranu! Jsou již z výroby opatřeny samolepkami pro levou/pravou stranu (směr jízdy invalidního vozíku). V případě montáže kol na nesprávnou stranu hrozí, že invalidní vozík pojedje dozadu. Hrozí nebezpečí zranění!
- Ovládací jednotka nemá žádné brzdné funkce. Směr jízdy je řízen a invalidní vozík je brzděn pomocí obou hnacích obroucí [5] kol e-motion.
- Otáčením voliče rychlosti [16] dopředu se e-motion začne pohybovat. Čím dále pohybujete voličem rychlosti ve směru jízdy, tím rychleji se bude pohybovat váš invalidní vozík.
- Voličem rychlosti [16] lze otáčet donekonečna. Při dosažení maximální rychlosti však další zvyšování rychlosti není možné.
- Chcete-li snížit rychlost, musíte voličem rychlosti otáčet [16] proti směru jízdy.
- Chcete-li invalidní vozík po vypnutí pohonu zcela zastavit, musíte jej přibrzdit jako obvykle pomocí hnacích obroucí.
- Můžete také aktivovat režim tempomatu, když se invalidní vozík již pohybuje. Aktuální rychlost invalidního vozíku se používá jako počáteční rychlost pro režim tempomatu, ze kterého můžete nastavit režim tempomatu rychleji nebo pomaleji otočením voliče rychlosti [16] ve směru jízdy nebo proti směru jízdy.



Základem pro plynulou přípomoc pohonu e-motion je aktivní spojení Bluetooth® mezi ovládacím zařízením a koly e-motion. Pokud je toto spojení Bluetooth® přerušeno, obě kola e-motion se automaticky přepnou na volnoběh. Přípomoc prostřednictvím hnacích obručí je stále k dispozici. Uživatel invalidního vozíku křesla může tak kdykoli reagovat na nouzové situace tím, že ovládá systém stejně jako u ručního invalidního vozíku prostřednictvím hnacích obručí. Pokud bylo připojení Bluetooth® přerušeno, musí být obnoveno ručně (viz kapitola 4).

Ucelenost použitých technologií zaručuje přiměřenou „Quality of Service (QoS)“ pro spojení Bluetooth®. Spojení s aplikací běží přes stejný modul Bluetooth®. Připojení Bluetooth® je díky nejnovějšímu šifrování a s přihlédnutím k „slabým místům SweynTooth“ vysoce bezpečné.

Přerušení spojení Bluetooth® může mít různé důvody.

Jednotka e-motion úspěšně absolvovala test EMK podle ISO 7176-21 včetně aktivního spojení Bluetooth® a zkoušku „Wireless Coexistence“ podle ANSI C63.27:2017. Proto je přerušení v prostředí domova nebo kanceláře nejvýše nepravděpodobné. Nelze však předvídat všechny možné masivní zdroje rušení.

Je však velmi nepravděpodobné, že spojení Bluetooth® může být přerušeno jinými zdroji rušení, jako např. výstražnými systémy proti vloupání.

Úmyslné hackerské útoky nelze na trhu s lékařskými přístroji zcela vyloučit. Útočník se může pokusit přístroj vyřadit z provozu tím, že např. vyvolá závažnou chybu přes tzv. „slabá místa SweynTooth“, která způsobí „stav Denial-of-Service“. Jestliže je spojení Bluetooth® vaší jednotky e-motion přerušeno v důsledku napadení, systém zastaví přípomoc jízdy, aby mohl přejít do bezpečného stavu. V každém případě se spojení přeruší; můžete kdykoli reagovat, abyste předešli nebezpečným situacím tím, že systém poháníte jako ruční invalidní vozík a můžete se tak vzdálit z nebezpečného místa.



Všimněte si, že můžete dosáhnout výrazně vyšších rychlostí, než umožňuje režim tempomatu, s e-motion v režimu volnoběhu mimo cestovní režim (např. při jízdě z kopce). Pokud v této situaci aktivujete režim tempomatu prostřednictvím ovládací jednotky, bude to mít za následek velmi náhlé snížení rychlosti na maximální rychlost tempomatu. Existuje zvýšené riziko pádu z invalidního vozíku dopředu!



Jednotlivé odstupňování voliče rychlosti lze individuálně nastavit pomocí aplikace e-motion Mobility. V tomto ohledu si přečtěte návod k použití aplikace e-motion Mobility.



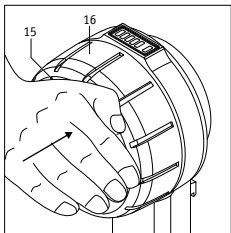
Pokud je rozdíl mezi aktuální rychlostí jízdy a maximální rychlostí tempomatu příliš vysoký (více než cca 4 km/h), nelze režim tempomatu aktivovat prostřednictvím ovládací jednotky.

6. Nouzové zastavení v nebezpečných situacích

Každý uživatel invalidního vozíku je vyškolen, aby okamžitě zastavil svůj invalidní vozík v nebezpečných situacích tím, že jej zabrzdí prostřednictvím hnacích obručí.

Existují dva způsoby, jak rychle a bezpečně zastavit invalidní vozík při jízdě v režimu tempomatu v nebezpečných situacích:

- Stiskněte vnější povrch tlačítka zapnutí/vypnutí [15]. V důsledku toho se obě kola e-motion přepnou na volnoběh s přípomocí, avšak ovládací jednotka **není** vypnutá, ale je stále v zapnutém stavu!
- Poté brzdíte invalidní vozík prostřednictvím jeho hnacích obručí co nejrychleji až do úplného zastavení.
- Alternativně je v nebezpečných situacích možné brzdit invalidní vozík přímo prostřednictvím hnacích obručí obou kol e-motion. Za tímto účelem musí být hnací obruče současně vychýleny proti směru jízdy. Obě kola e-motion přitom přejdou na volnoběh s přípomocí. Řídicí jednotka **není** vypnutá, ale je stále v zapnutém stavu! Pro vypnutí režimu tempomatu může být nutné vychýlit hnací obruče proti směru jízdy po delší dobu (přibližně 1 sekundu).





V případě kolize s překážkou vypnou kola e-motion okamžitě režim tempomatu.



Krátkým stisknutím (méně než 1 sekundu) tlačítka zapnutí/vypnutí [15] se ovládací jednotka ani obě kola e-motion nevypnou – rozpoznatelné podle svítících LED. To znamená, že kola e-motion se znovu začnou pohybovat ihned po otočení voliče rychlosti [16] (např. neúmyslně). V tomto ohledu byste měli v případě nouzového zastavení zcela vypnout obě kola e-motion (viz kapitola 9), dokud nebude možná bezpečná jízda.

7. Změna úrovně přípomoci

Pokud je ovládací jednotka zapnutá a je k dispozici spojení Bluetooth® s oběma koly e-motion, můžete přepínat mezi úrovněmi přípomoci 1 a 2 a podporovat ruční režim jízdy zbytkovou silou. To vyžaduje krátké stisknutí (dvojklik) tlačítka zapnutí/vypnutí [15] dvakrát. Při zapnutí je e-motion vždy na stupni přípomoci, který byla aktivní před posledním vypnutím.

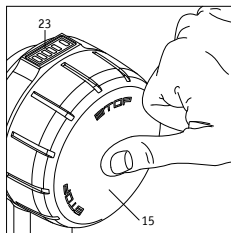


V závislosti na tom, jaký stupeň přípomoci je aktivován a nastaven, se může maximální možná rychlost tempomatu lišit, například maximálně 4 km/h na stupni přípomoci 1, standardní jízdní profil.

8. Použití volitelného dálkového ovládání ECS nebo aplikace Mobility

S e-motion lze používat jak volitelné dálkové ovládání ECS, tak aplikaci pro mobilitu. Současné použití s ovládací jednotkou však z technických důvodů není možné. Pouze ovládací zařízení, dálkové ovládání ECS nebo aplikace Mobility mohou komunikovat s oběma koly e-motion.

Pokud chcete používat dálkové ovládání ECS nebo aplikaci Mobility, musí být ovládací jednotka předem vypnuta (viz kapitola 9). Obě kola e-motion jsou pak v pohotovostním režimu a lze je připojit a aktivovat dálkovým ovládáním ECS nebo mobilní aplikací s aktivovanou funkcí ECS.



9. Vypnutí ovládací jednotky

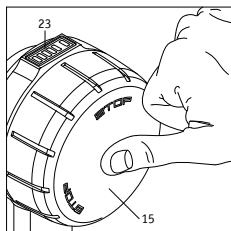
Pokud je ovládací jednotka vypnutá, kola e-motion se uvedou do pohotovostního režimu.

Pokud je ovládací jednotka zapnutá, lze obě kola e-motion vypnout nebo uvést do pohotovostního režimu.

- Krátkým stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí [15] se obě kola e-motion přepnou na volnoběh se zbytkovou přípomocí. Řídicí jednotka zůstává zapnutá.
- Pokud je tlačítko zapnutí/vypnutí [15] stisknuto po dobu delší než 2 sekundy, obě kola e-motion a ovládací jednotka se uvedou do pohotovostního režimu. Všechny LED na ovládací jednotce zhasnou. Prostřední LED indikace akumulátoru se na dvou kolech e-motion krátce rozsvítí každých 10 sekund, aby signalizovala pohotovostní režim.
- V závislosti na čase nastaveném v kolech pro automatické samočinné vypnutí (viz kapitola 13) se ovládací jednotka také vypne. Poté ji lze znovu zapnout stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí [15]. Obě kola e-motion se přitom také automaticky přepnou do pohotovostního režimu.



Při cestách, zejména letecky, musí být ovládací jednotka a obě kola e-motion zcela vypnutá! Další informace o letecké přepravě a režimu letu naleznete v návodu k použití M25 a v aplikaci.



10. Porucha (provozní jednotka bez funkce)

Je možné, že se na řídicí jednotce rozsvítí všechny LED diody (např. po nabíjení nebo po ztrátě spojení), ale žádné další funkce se již neprovádějí. V tomto případě již nelze řídicí jednotku vypnout obvyklým způsobem.

V takovém případě postupujte následujícím způsobem, abyste mohli řídicí jednotku opět používat:

- Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí [10] na řídicí jednotce na dobu přibližně 15 sekund (viz obrázek).
- Pokud se v důsledku toho řídicí jednotka nezapne: Zapněte řídicí jednotku obvyklým způsobem (viz kapitola 4.).

Pokud nelze řídicí jednotku zapnout obvyklým způsobem:

- Stiskněte dvakrát nebo třikrát tlačítko zapnutí/vypnutí [10] na řídicí jednotce.

nebo:

- stiskněte a podržte tlačítko zapnutí/vypnutí [10] na řídicí jednotce po dobu dvou sekund.

Pokud je popsany postup neúspěšný: Obráťte se na specializovaného prodejce nebo zákaznický servis společnosti Alber.

11. Nabíjení akumulátorů ovládací jednotky

11.1 Poznámka k nabíječkám

Alber neposkytuje samostatnou nabíječku pro ovládací jednotku. Pro nabíjení akumulátoru ovládací jednotky lze použít napájecí zdroj USB, který je k dispozici u specializovaných elektroprodejců a splňuje následující technické parametry:

- maximální stejnoseměrné napětí +5 V
- maximální proud 1,5 A
- Připojení nabíjecího kabelu USB typu A (nabíjecí kabel je součástí jednotky DuoDrive)

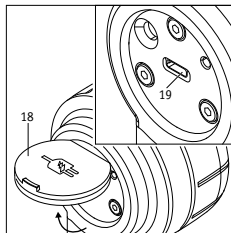
Alternativně lze použít i jiné napájecí zdroje USB od elektroprodejců, které splňují standard USB 2.0 nebo USB 3.0. Může se však stát, že ovládací jednotka odmítne proces nabíjení, pokud použítá nabíječka není kompatibilní.



**Nabíječky s napětím vyšším než 5 V se nesmí v žádném případě používat!
Nebezpečí zničení elektroniky přepětím.**

11.2 Proces nabíjení

- Otevřete kryt [18] a zasuněte kabel USB nabíječky do nabíjecí zásuvky [19]. Připojení Bluetooth® ke kolům je automaticky přerušeno. Jízda s e-motion je nyní možná pouze v režimu volnoběhu (s připomocí).
- Spustí se proces nabíjení, LED [f] ovládací jednotky bliká zeleně.
- Po dokončení procesu nabíjení se LED [f] trvale rozsvítí zeleně.
- Po dokončení procesu nabíjení: Odpojte kabel USB nabíječky od ovládací jednotky.
- Znovu zapněte ovládací jednotku (viz kapitola 4), abyste znovu aktivovali režim tempomatu.



Při nabíjení dodržujte také pokyny v návodu k obsluze použité nabíječky.



Před zahájením nabíjení musí být invalidní vozík zajištěn parkovacími brzdami proti nechtěnému rozjetí.



Bezúdržbové dobíjecí lithium-iontové akumulátory jsou integrovány do ovládací jednotky. Z bezpečnostních důvodů nemohou být odstraněny uživatelem invalidního vozíku, ale musí být odstraněny autorizovaným odborným prodejcem a v případě potřeby nahrazeny novými akumulátory. Před uvedením do provozu a před zahájením nabíjení si přečtěte a dodržujte bezpečnostní a výstražné pokyny.

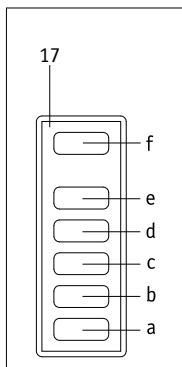


Akumulátor ovládací jednotky by měl být vždy plně nabitý, aby se při jízdě dosáhlo maximálního dojezdu.

12. Další zobrazení provozních stavů na kole e-motion při jízdě v režimu tempomatu

(pro úplný přehled viz návod k použití e-motion M25)

Provozní stav	Signalizace (jak se projevuje)	Aktivace režimu tempomatu prostřednictvím	Odběr elektřiny z akumulátorů
Ovládací zařízení tempomatu	Indikace stavu nabití akumulátorů pomocí LED indikace [1] na hnacím kole a na ovládacím zařízení.	Otáčení voliče rychlosti [16]	Dojezd až 15 km (po rovině) Skutečná spotřeba elektřiny závisí na rychlosti v režimu tempomatu, hmotnosti uživatele a terénu.
Režim tempomatu	Indikace rychlosti ve funkci Režim tempomatu (za příplatek) aplikace e-motion Mobility	Jednorázové zatlačení, režim tempomatu je přihlášen	Dojezd až 15 km (po rovině) Skutečná spotřeba elektřiny závisí na rychlosti v režimu tempomatu, hmotnosti uživatele a terénu.



13. Zobrazení a chybová hlášení na ovládací jednotce

13.1 Stav nabití akumulátorů kol e-motion

Pokud je ovládací jednotka připojena k hnacím kolům, na displeji [17] se zobrazí stav nabití vybitějšího akumulátoru takto:

LED [a] bliká: Úroveň nabití akumulátoru < 10 %

Rozsvítí se LED [a]: Úroveň nabití akumulátoru > 10 %

Rozsvítí se LED [a] a [b]: Úroveň nabití akumulátoru > 20 %

Rozsvítí se LED [a], [b] a [c]: Úroveň nabití akumulátoru > 40 %

Rozsvítí se LED [a], [b], [c] a [d]: Úroveň nabití akumulátoru > 60 %

Rozsvítí se LED [a], [b], [c], [d] a [e]: Úroveň nabití akumulátoru > 80 %

13.2 Stav nabíjení akumulátoru ovládací jednotky

Stav nabití akumulátoru ovládací jednotky je indikován výhradně na displeji [17] pomocí LED [f].

LED [f] svítí trvale zeleně: Kapacita akumulátoru > 20–100 %

LED [f] svítí trvale žlutě: Kapacita akumulátoru > 10–20 %

LED [f] svítí trvale červeně: Kapacita akumulátoru > 2–10 %

LED [f] nepřetržitě bliká červeně: Kapacita akumulátoru < 2 %, akumulátor téměř vybitý

13.2 Chybová a varovná hlášení na ovládací jednotce

Chybová a varovná hlášení se zobrazují na LED displeji [1] na postiženém kole (viz návod k použití e-motion M25).

- Pokud dojde k závažné chybě, která zabraňuje dalšímu pohybu s koly e-motion, LED [f] bliká červeně. Zkontrolujte LED indikátor [1] na postiženém kole e-motion pro přesnou identifikaci závady. Alternativně lze kolo připojit k aplikaci e-motion Mobility pro analýzu chyb.
- Pokud se objeví varování, které vám umožní pokračovat v jízdě, LED [f] bliká žlutě. Zkontrolujte LED indikátor [1] na dotčeném kole e-motion pro přesnou identifikaci varování.
- V případě poruchy na ovládací jednotce se LED [f] rozsvítí červeně. Řídící jednotka se poté po 10 sekundách automaticky vypne.

14. Automatické samočinné vypnutí

Pro úsporu energie jsou kolům e-motion přiřazeny časy, po kterých dochází k automatickému samočinnému vypnutí. Výchozí tovární hodnota pro automatické samočinné vypnutí je 60 minut. Úpravu může provést váš specializovaný prodejce zdravotnických potřeb. V době samočinného vypnutí je ovládací jednotka také deaktivována. Od tohoto okamžiku již neexistuje aktivní spojení Bluetooth® mezi ovládací jednotkou a koly e-motion. Ty jsou pak v tzv. pohotovostním režimu.

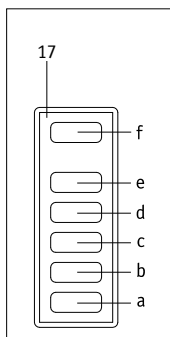
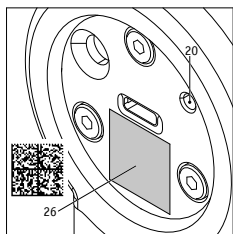
Za účelem opětovného uvedení systému do provozu lze kola e-motion znovu zapnout do 48 hodin prostřednictvím ovládací jednotky. Pokud jsou kola v pohotovostním režimu déle než 48 hodin, musí být zapnuta přímo tlačítkem zapnutí/vypnutí [2].

15. Párování

15.1 Všeobecné informace

Pokud jste e-motion zakoupili společně s ovládací jednotkou, je již nastaven na obě kola a lze jej okamžitě uvést do provozu. Pokud byla ovládací jednotka během opravy vyměněna, musí být znovu naučena na kolech e-motion.

Z důvodů kybernetické bezpečnosti, tj. z důvodu ochrany před možnými útoky hackerů, je pro spárování ovládací jednotky vyžadován smartphone s aplikací e-motion Mobility. Tuto aplikaci si můžete zdarma stáhnout z Apple Appstore nebo Google Playstore pomocí vyhledávacího výrazu „e-motion M25“.



15.2 Spárování kol e-motion s ovládací jednotkou

- Spusťte aplikaci e-motion Mobility na svém smartphonu a pokud jste tak ještě neučinili, navažte spojení s koly e-motion.
- V nabídce „Nastavení“ vyberte funkci „Výměna ovládacího zařízení“. Fotoaparát smartphonu se automaticky spustí.
- Otevřete kryt [18] na zadní straně ovládací jednotky a naskenujte štítek s QR kódem [26].
- V aplikaci se zobrazí nová poznámka, kterou musíte potvrdit tlačítkem OK.
- Poté všech 5 segmentů LED indikátorů akumulátorů obou kol e-motion bliká bíle.

Nyní můžete začít párovat ovládací jednotku.

- Nyní zapněte ovládací jednotku pomocí tlačítka zapnutí/vypnutí (viz kapitola 4).
- Ihned poté stiskněte tlačítko párování [20] na zadní straně ovládací jednotky po dobu nejméně tří sekund úzkým, ale ne špičatým předmětem (např. kuličkovým perem), dokud na displeji bliká LED [f] modře a LED [b] a [d] bíle [17].
- Jakmile ovládací jednotka detekuje obě kola e-motion (tento proces může trvat několik sekund), LED [f] svítí zeleně. LED [a] až [e] ukazují stav akumulátoru tohoto kola s nejnižší kapacitou.
- Proces párování byl úspěšně dokončen, ovládací jednotku lze nyní používat společně s koly e-motion.



Proces párování je možný pouze tehdy, pokud blikají LED indikátory akumulátorů obou kol e-motion. Pokud je zadáný čas překročen, opakujte postup. Pokud nemůžete najít QR kód na kolech e-motion nebo na ovládací jednotce, nebo pokud jej nemůžete naskenovat, obraťte se na svého prodejce nebo na servisní středisko Alber.



Pokud používáte ovládací jednotku na levé straně invalidního vozíku, je vyžadováno odpovídající nastavení softwaru vaším specialistou.

16. Technické údaje ovládací jednotky

Typ článku:	Lithium-iontové 18650
Jmenovité napětí:	3,6 VDC
Jmenovitá kapacita:	2,6 Ah
Jmenovitá energie	9,36 Wh
Teplota nabíjení:	0 °C až +45 °C
Provozní teplota:	-25 °C až +50 °C
Třída ochrany:	IPx4
Hmotnost včetně akumulátoru:	0,25 kg

17. Minimální požadavky na nabíječku (není součástí dodávky)

Výstupní napětí:	max. +5 V
Jmenovitý výstupní proud:	max. 1,5 A
Připojení pro nabíjecí kabel:	USB typ A (Nabíjecí kabel je součástí DuoDrive)

18. Bezpečnostní pokyny a upozornění na nebezpečí při jízdě s e-motion



Přečtěte si a dodržujte pokyny ohledně bezpečnosti a nebezpečí z kapitoly 3 v návodu k použití e-motion M25.

19. Další bezpečnostní pokyny pro jízdu v režimu tempomatu (jízda pomocí ovládacího zařízení nebo aplikace Mobility Plus)

- Před zahájením jízdy se ujistěte, že jsou parkovací brzdy vašeho invalidního vozíku funkční a brání tak neúmyslnému rozjetí. Pokud tomu tak není, obraťte se na svého specializovaného prodejce zdravotnických potřeb.
- Vždy připevňte kola e-motion na správnou stranu! Jsou již z výroby opatřeny samolepkami pro levou/pravou stranu (směr jízdy invalidního vozíku). V případě montáže kol na nesprávnou stranu hrozí, že invalidní vozík pojedě dozadu. Hrozí nebezpečí zranění!
- Pokud musíte kvůli závadě vyměnit kolo nebo ovládací zařízení, ujistěte se při opětovném spárování prostřednictvím aplikace pro smartphone, že jsou kola umístěna na správné straně invalidního vozíku podle nálepky. V případě potřeby označte nová kola dalšími nálepkami nebo trvalou značkou.
- Před vložením ovládací jednotky do držáku určeného k tomuto účelu na invalidním vozíku vždy aktivujte parkovací brzdy invalidního vozíku.
- Nezapínejte ovládací jednotku, dokud ji správně nepřipojíte!
- Před použitím režimu tempomatu na veřejných místech byste se měli nejprve seznámit s jízdními vlastnostmi v bezpečnějším prostředí. Získejte cit pro nastoupení nepřetržité jízdy, změnu směru během nepřetržité jízdy, při zrychlování na vyšší ustálenou rychlost, brzdění a chování během nouzového zastavení. Tyto základní jízdní situace byste měli před pohybem na veřejných komunikacích důkladně otestovat a procvičit.
- Couvání v režimu tempomatu není možné. Chcete-li to provést, přepněte do režimu manuální jízdy s přípomocí
- Invalidní vozík je řízen při jízdě v režimu tempomatu prostřednictvím hnacích obručí.
- Když je aktivován režim tempomatu, vaše ruce musí být vždy v blízkosti hnacích obručí, aby bylo možné provádět včasné změny směru a bezpečně zastavit invalidní vozík.
- Při jízdě v režimu tempomatu musí být vaše ruce vždy v blízkosti hnacích obručí, aby bylo možné okamžitě brzdit invalidní vozík rukama, pokud je režim tempomatu vypnutý. Pokud je režim tempomatu deaktivován, kola e-motion jsou ve volnoběžném režimu, ale přípomoc je stále k dispozici.

- Při jízdě po spádu se může režim tempomatu nedopatřením deaktivovat, když se přeruší spojení Bluetooth® s chytrým telefonem nebo když oba snímače hnacích obručí obdrží signál k jízdě v důsledku otřesů. Při deaktivovaném režimu tempomatu jsou kola e-motion opět ve volnoběžném režimu a rychlost invalidního vozíku se může zvyšovat podle sklonu. Při jízdě do svahu a se svahu mějte ruce připravené k brzdění v blízkosti hnacích obručí.
- Režim tempomatu může aktivovat pouze osoba sedící na invalidním vozíku. Neoprávněné osoby, které nemají žádné znalosti o funkci režimu tempomatu, nesmí tuto funkci aktivovat ani používat.

Ihre Alber-Vertretung / Your Alber representative / Votre représentation Alber /
Vostra rappresentanza Alber / Su representación Alber / Din Alber representant /
Din Alber-agenturene / Uw distributeur Alber / Deres Alber-repræsentation



Alber GmbH

Vor dem Weißen Stein 14
72461 Albstadt-Tailfingen
Telefon +49 (0)7432 2006-0
Telefax +49 (0)7432 2006-299
info@alber.de
www.alber.de